91652

916520

NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

3

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 3 Te Reo Māori, 2018

91652 Pānui kia mōhio ki te reo Māori o te ao whānui

2.00 p.m. Monday 26 November 2018
Credits: Six

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Pānui kia mōhio ki te reo Māori o te ao whānui.	Pānui kia mārama ki te reo Māori o te ao whānui.	Pānui kia mātau ki te reo Māori o te ao whānui.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should attempt ALL parts of the task in this booklet.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL

ASSESSOR'S USE ONLY

© New Zealand Qualifications Authority, 2018. All rights reserved.
No part of this publication may be reproduced by any means without the prior permission of the New Zealand Qualifications Authority.

HEI MAHI: HE AROĀ PĀNUI

Ngā tohutohu

Āta pānuitia ngā kōrero nei, kātahi ka whakautu ai i ngā pātai kei ngā whārangi 4 ki te 6. Whakautua ki **te reo Māori, ki te reo Pākehā rānei**.

Read the following text and then answer the questions on pages 4 to 6. Answer in **either Māori or English**.

He atua, he tipua, he tangata, hō!

I ngā wā o mua, kei tēnā hapū, kei tēnā hapū tōna ake rangatira hei ārahi i a rātou i ngā kaupapa huhua o te wā. Ka heke mai tēnei momo tangata i ngā kāwai rangatira, ā, e kīia ana, ka piki, ka heke te mana o te rangatira i runga i te pono o āna kōrero, i te nui o tōna manaaki, i te kaha hoki o āna mahi mō te hapū. Tae noa mai ki ēnei rā ka pēnei tonu te āhua o te rangatira, engari, ka toro atu te aweawe o te tangata nei ki waho rā anō i tōna ake hapū. Anō nei he atua, he tipua.

Engari, me pēhea ake rā ngā pūkenga rangatira e whakatipu ai, e whakaaturia ai i taua momo kia kīia ai, "Āe, he rangatira ia!" Tēnā, ka rukuhia te tikanga o te kupu rangatira, ka tirohia hoki ngā mahi a tētahi rangatira o ēnei rā, kia mārama ake ai te kaupapa kua horahia. Ko te rangatira, he kairanga i te tira, arā, he tangata e taea ana te whakakotahi i te tāngata. Nā, ki te whakaaro koe mō tētahi rangatira i te ao hou nei, ko wai ake hei rangatira mō tātou? Ko wai i tua i a Tā Tīmoti Kāretu.

Ko te kai a te rangatira, he kōrero! I ēnei kupu ruarua nei, mōhio pū ana tātou ko te rangatira he tangata e taea ana te whakamahi i te reo ki te whakamana i te tangata, i te kaupapa, i te aha atu rānei. Ko āna kupu kōrero, ko te whakatau manuhiri, ko te tuitui whakapapa, ko te whakaputa whakaaro e whakanui ana i tēnei whakataukī. Heoi, kia whakawhānui ake te titiro, ko āna kōrero pono ki te kaupapa me te whai i āna kupu oati te mea nui o tēnei kōrero.

I tipu mai a Tīmoti i ngā rekereke o ōna koroua, o ōna kuia. I whāngaia ia e rātou ki ngā kōrero, ki te reo hoki o ngā tīpuna. Ko tō rātou reo, he momo reo Māori kāore i tino rangona i ēnei rā. E ai ki ngā tatauranga, kei te heke te rahi o te hunga e āhei ana ki te kōrero Māori. Nā tēnei, a Tīmoti i huri hei ika a whiro mō te reo. Ko ia te tauira o te tohunga ka whai i tāna i kī ai. Neke atu i te 60 tau ia e whawhai ana mō te reo Māori. E mōhiotia whānuita ana a Tīmoti mō āna mahi whakarauora reo. Whakapau kaha ana ia kia hoki mai anō te reo o nehe ki ngā ngutu o rātou mā e whai ana i ōna tapuwae.

Ko te tohu o te rangatira, he manaaki! Kua tohua mai he rangatira te tangata nā runga anō i tōna āheitanga ki te whai whakaaro mō ētahi atu. Ahakoa ko wai, ahakoa he aha. Ehara ia i te tangata kaiponu, arā, ka tuku ia i tōna wā, i tōna mōhiotanga, i tōna aroha ki tōna iwi, ka tahi. Ka rua ki te hunga e whai ana i a ia.

Ko te ako i te reo Māori he ara roa, he ara uaua. Engari, mō te hunga manawa piharau, te maha hoki o ōna hua. E hia kē nei ngā tau a Tīmoti e hāpai ana i te tangata e ngākaunui ana ki te reo rangatira nei. He maha āna tūranga mahi; hei kaiako, hei komihana o Te Taura Whiri i te Reo Māori, hei tiamana o Te Kōhanga Reo National Trust, hei aha, hei aha. Engari, nā te tokoiti haere o te hunga kōrero i te reo, kua mārō tāna titiro ināianei. Ki te kore te reo Māori hei hoa haere mōu, arā kē te kuaha! E puta! Ka toro atu tōna manaaki ki te reo, kaua ki te tangata anake.

Ko te mahi a te rangatira, he whakatira i te iwi! Nā ngā kupu kōrero a te rangatira, nā tōna kaha atawhai i te tangata, ka tere huihui mai te tini me te mano ki te tautoko i a ia. Ko te aronga nui o te rangatira he whakatairanga i ōna tāngata. Ko te iwi te mea nui, kaua ko te rangatira. He māngai noa te rangatira mō te iwi.

Nā te pono a Tīmoti ki te reo kua hua mai ko te Kōhanga Reo, ko te Kura Reo, ko Te Panekiretanga, ko Te Mātāwai. Hei aha rā? Kia nanaiore atu tātou ki te tihi o te reo Māori me ōna katoa. Anō hoki, kua puawai mai he reanga kaikōrero Māori e whakahoki mai ana i te reo o nehe ki te ao mārama. E Māori ai rātou me whai rātou i te reo. E ai ki a Tīmoti, kāore te katoa o te iwi Māori e hiahia ana ki tōna reo. Ka kaha whakaiti rātou i te reo. E kore rawa ia e whakapau i tōna kaha ki te tangata kāore i te pīrangi mai. Engari mō rātou e hiakai ana, he waimārie kei reira a Tīmoti e whanga ana. Nā wai rā, kua whakarahi te hunga pīkoko ki te reo, nā Tīmoti te take.

Huia mai ngā āhuatanga o te rangatira, ko Tīmoti te karamatamata o te reo Māori. E kore pea e kitea anōtia tōna momo. I tērā tau i whakawhiwhia e ia ki te tohu "Tā". Kaua e pōhēhē he rangatira tū tekoteko noa a Tīmoti. Ka kitea i tēnei tuhinga, he atua, he tipua, he tangata – he rangatira. Hō!

Kuputaka

aweawe	*influence*
rekereke	*legs*
ika a whiro	*champion*
kaiponu	*to keep to oneself*
manawa piharau	*endurance, stamina*
whakatairanga	*raise up, promote*
nanaiore	*to strive for*
pīkoko	*hunger, desire*
karamatamata	*pinnacle*
tū tekoteko	*to stand around looking important, but not do anything*

Whakautua ngā pātai e toru e whai ake nei ki āu ake kupu ki te reo Māori, ki te reo Pākehā rānei.
Answer the following three questions in Māori or English, and in your own words.

ASSESSOR'S USE ONLY

(a) He aha a Tīmoti i whakapeto ngoi ai mō te reo?
Why does Tīmoti expend a lot of energy on te reo Māori?

(e) He aha i riro ai i a Tīmoti te tohu nui “Tā”?
Why was Tīmoti awarded a knighthood?

ASSESSOR’S USE ONLY

(i) Whakaarohia tētahi rangatira e mōhiotia ai e koe. He aha ōna pūkenga rangatira e ōrite ai ki ngā wāhanga o te kōrero nei.

Think of a leader you know. Explain some leadership qualities they display in accordance with those described in the text.

ASSESSOR'S USE ONLY

Extra space if required.
Write the question number(s) if applicable.

QUESTION NUMBER

ASSESSOR'S USE ONLY

Extra space if required.
Write the question number(s) if applicable.

QUESTION NUMBER

ASSESSOR'S USE ONLY

91652